

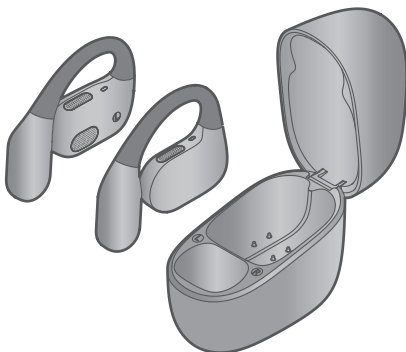
Panasonic[®]

Használati útmutató

Digitális vezeték nélküli sztereó fejhallgató

Típus

RB-F10



Köszönjük, hogy Panasonic terméket választott.

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és jövőbeni hivatkozás céljából őrizze meg.

Használat előtt

Tartozékok	3
(Fontos) A vízállóságról	3
Töltés	4
Hogyan helyezük be a fülhallgatót	5
Alkatrésznev	6
A fülhallgatók be- és kikapcsolása	7
Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez	7

Műveletek

Zenehallgatás	9
Telefonhívás kezdeményezése	9
Hangfunkciók aktiválása	10
Az érintésérzékelők használata	10

Egyéb

A gyári beállítások visszaállítása	12
Firmware frissítése	12
Hibaelhárítás	12
Specifikációk	14
A készülék tisztítása	17

A dokumentumban használt kifejezések

- A termék illusztrációi eltérhetnek a tényleges terméktől.

Tartozékok

1 x USB töltőkábel

(Bemeneti csatlakozó: A típusú USB, Kimeneti csatlakozó: C típusú USB)

(Fontos) A vízállóságról

Óvatosan kell használni olyan helyeken, ahol a készülék nedves lehet (spray, eső stb. miatt)

Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. A helytelen működtetés meghibásodást okozhat.

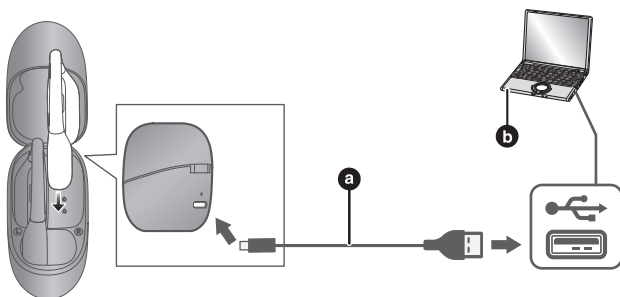
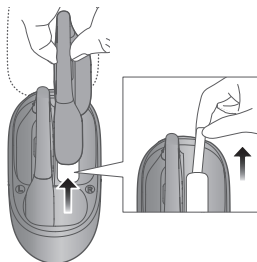
- Ne végezze a töltőbölcső vagy a fülhallgató töltését nedves kézzel vagy ha a készüléken (fülhallgatón vagy töltőbölcsőn) még vízcseppek vannak.
- Tilos az USB töltőkábelt használni.
- Tilos szappanos vizet vagy tisztítószert használni, vagy vízbe meríteni.
- Ha hideg időben vízcseppek kerülnek a készülékre, törölje le azokat puha, száraz ruhával.
- Ha víz kerül a fülhallgatóra vagy mikrofonra, törölje le azt puha, száraz ruhával.
 - A hang gyengülhet vagy torzulhat.
 - Ha vízcseppek maradnak a hangszórókban, előfordulhat, hogy a hang csökkentett hangerővel hallható, vagy egyáltalán nem hallható. Ha ez a helyzet, szabaduljon meg a vízcseppektől a fülhallgatón.

Ha víz kerül a fülhallgatóba vagy a töltőbölcsőbe, ne használja tovább és forduljon márkakereskedőhöz. Az Ön hibája miatti helytelen kezelésre nem vonatkozik a garancia.

Töltés

A tölthető akkumulátor (a készülékbe beépítve) kezdetben nincs feltöltve. Töltse fel az elemet a készülék használata előtt.

Első használat előtt: Töltés előtt távolítsa el a védőfóliát.



- a:** USB töltőkábel (tartozék)
- b:** Áramforrás (pl. számítógép)

1 Használja az USB töltőkábelt (tartozék) a töltőegység és egy 5,0 V (500 mA vagy nagyobb) áramforrás összekapcsolásához.

- Töltőegység tölteni kezd:
Akkumulátor teljesen feltöltve: Az állapotjelző lámpa pirosan ég.
Az akkumulátor töltődik: Az állapotjelző lámpa pirosan villog.
- Ellenőrizze az USB töltőkábel érintkezőinek irányát, és a csatlakozót fogva egyenesen dugja be/ húzza ki. (Meghibásodást okozhat, ha az aljzat deformálódik, ha a csatlakozót ferdén vagy nem a megfelelő irányból csatlakoztatják.)

2 Helyezze be a fülhallgatót a töltőegységbe.

- Ellenőrizze a fülhallgatók L és R jelzéssel ellátott oldalát, majd helyezze be a töltőegységbe.
- **Töltési idő (A lemerült akkumulátorok teljes feltöltésének időtartama)**

Fülhallgató	Kb. 2,5 óra
Töltőbőlcső	Kb. 2,5 óra
Fülhallgató töltőegységgel:	Kb. 2,5 óra

Megjegyzés:

- Ne használjon más USB töltőkábelt kivéve a mellékelt tartozékokat. Ellenkező esetben meghibásodás történhet.
- Lehet, hogy nem indul el vagy leáll a töltés, ha a számítógép készenléti vagy alvó állapotban van, vagy ilyen állapotba kapcsolják.

Akkumulátorszint értesítő (USB töltőkábel nincs csatlakoztatva)

Amikor a fülhallgatókat a töltőegységbe illeszti, az állapotjelző a fülhallgatók és a töltőegység akkumulátorának maradék töltési szintjét mutatja.

Töltőbőlcső	Töltési állapot
Állapotjelző	
Nincs világítás	A fülhallgatók akkumulátora teljesen fel van töltve.
Fehér*1	A fülhallgatók akkumulátora töltődik.
Fehér (Villog)*2	A töltőegység akkumulátora üres.

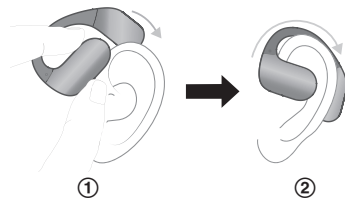
*1 Amikor a fülhallgatókat kiveszi a töltőegységből, az állapotjelző kb. 13 másodpercig világít.

*2 Az állapotjelző villog, a fülhallgató akkumulátora nem töltődik. Töltse fel (4. oldal).

Megjegyzés:

- Ha az állapotjelző a fülhallgató töltőegységbe helyezését követően sem világít, akkor a fülhallgatót nem lehet a fülhallgató kivételével bekapcsolni. Használat közben a fülhallgatót manuálisan kapcsolja be (7. oldal).

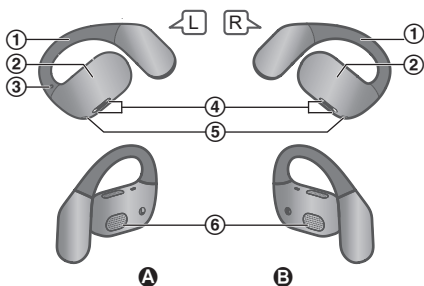
Hogyan helyezük be a fülhallgatót



- 1 Az L (bal) és R (jobb) betű segítségével ellenőrizze, hogy a fülhallgató melyik fülébe való.
- 2 Kis mozdulatokkal, határozottan illessze be a fülébe a fülhallgatót.
 - Ügyeljen arra, hogy az illesztést követően ne essen ki füléből a fülhallgató.
 - A bal fülhallgatón egy megemelt pont jelzi az L oldalt.

Alkatrésznév

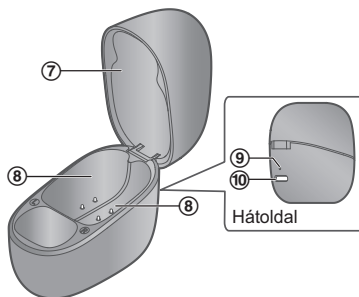
Főegység (fülhallgató)



- A** L oldali fülhallgató (bal)
B R oldali fülhallgató (jobb)

- ① Fülkampók
- ② Érintésérzékelő
 - Ezek megérintésével többféle műveletet is elvégezhet. (10. oldal, "Az érintésérzékelők használata")
- ③ L oldalt jelző megemelt pont
- ④ Töltőérintkezők
- ⑤ Mikrofonok
- ⑥ Hangszórók

Főegység (töltőegység)



- ⑦ Töltőegység fedele
- ⑧ Töltőnyílás
- ⑨ Állapotjelző

10 Töltőajzat

- Töltéskor ehhez az aljzathoz csatlakoztassa az USB töltőkábelt (tartozék). (4. oldal, „Töltés”)

A fülhallgatók be- és kikapcsolása



■ A fülhallgató bekapcsolásához

Vegye ki a fülhallgatót a töltőegységből.

■ A fülhallgató kikapcsolásához

Helyezze be a fülhallgatót a töltőegységbe.

■ A fülhallgató manuális be- és kikapcsolásához

Bekapcsoláshoz: Érintse meg és tartsa lenyomva az L érintőérzékelőt körülbelül 3 másodpercig a bal oldal aktiválásához, vagy az R érintőérzékelőt a jobb oldalhoz.

Kikapcsoláshoz: Érintse meg és tartsa lenyomva az (L vagy R) érintőérzékelőt kb. 5 másodpercig, miután kikapcsolta a Bluetooth® csatlakozást a készüléken.

■ Automatikus kikapcsolás

Ha a fülhallgató 5 percen keresztül nem csatlakozott a készülékhez, akkor automatikusan kikapcsol.

Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez

Előkészületek

- Helyezze be a fülhallgatót a töltőegységbe.
- Helyezze a Bluetooth® készüléket kb. 1 m távolságra az egységtől.
- Szükség szerint ellenőrizze a készülék működését a használati utasítás segítségével.

Kapcsolódás első alkalommal, a fülhallgató Bluetooth®-eszközhöz történő párosításával (regisztrálásával)

Fontos:

- A csatlakoztatott Bluetooth® készüléktől függően túl nagy lehet a hangerő a lejátszás során. Ellenőrizze a Bluetooth® készülék hangerő-beállítását, mielőtt megkezdéné a lejátszást.

- 1 Tegye mindkét (L és R) fülhallgatót a töltőegységbe, és kezdje meg a töltést.
- 2 Vegye ki mindkét fülhallgatót (L és R) a töltőegységből, és helyezze be a fülébe.
 - A fülhallgató automatikusan párosítás módba kapcsol a „Pairing” (Párosítás) hirdetésével.
- 3 Kapcsolja be a Bluetooth® készüléket, és engedélyezze a Bluetooth® funkciót.

- 4 A Bluetooth® készülék Bluetooth® menüjéből válassza ki az „Panasonic RB-F10” készüléknevet.



- 5 Ellenőrizze le, hogy a fülhallgatók és a Bluetooth® készülék csatlakoztatva vannak egymáshoz.
-

További eszközök párosítása

Az fülhallgatóhoz maximum 10 Bluetooth® eszközt lehet párosítani.

■ A 2. és az azt követő eszközök párosítása

- 1 Tegye mindkét (L és R) fülhallgatót a töltőegységbe, és kezdje meg a töltést.
- 2 Vegye ki mindkét fülhallgatót (L és R) a töltőegységből, és helyezze be a fülébe.
- 3 Érintse meg és tartsa lenyomva mindkét érintőérzékelőt (L és R) körülbelül 5 másodpercig.
 - NE SZÜNTESSE MEG a PÁROSÍTÁST az eszköz Bluetooth® beállításait használva.
 - A fülhallgatók automatikusan lecsatlakoznak a párosított eszközökről, és párosítási módba lépnek, „Disconnected” (Lecsatlakozva) majd „Pairing” (Párosítás).
- 4 Kapcsolja be a Bluetooth® eszközt, és engedélyezze a Bluetooth® funkciót a következő párosítani kívánt eszközön.
- 5 A Bluetooth® készülék Bluetooth® menüjéből válassza ki az „Panasonic RB-F10” készüléknevet.
- 6 Ellenőrizze le, hogy a fülhallgatók és a Bluetooth® készülék csatlakoztatva vannak egymáshoz.

■ A többpontos kapcsolat létrehozásához

Az egység egyszerre legfeljebb 2 Bluetooth® eszközhöz tud csatlakozni.

- 1 E funkció használatához folytassa a 6 lépéstől, „A 2. és az azt követő eszközök párosítása” (8. oldal).
- 2 Ismét csatlakozzon az első Bluetooth®-eszközhöz.

Megjegyzés:

- Az egység emlékszik a legutóbb csatlakoztatott készülékre. Lehet, hogy az egység bekapcsoláskor automatikusan csatlakozni fog.
- Az egység automatikusan kikapcsol, ha párosítási módban van, és 5 percig nincs csatlakoztatva egy eszközhöz. A visszakapcsoláshoz lásd: „A fülhallgatók be- és kikapcsolása” (7. oldal) majd végezze el újra a párosítást: „További eszközök párosítása” (8. oldal).
- A maximum elérése után párosított eszköz esetén a rendszer felülírja a korábbi eszközöket. A felülírt eszközök ismételt használatához újra el kell végezni a párosítást.
- A Bluetooth® eszközök használatával kapcsolatban kérjük, olvassa el a Bluetooth® eszközök útmutatóját.

Zenehallgatás

Ha a Bluetooth® kompatibilis készülék támogatja az „A2DP” és az „AVRCP” Bluetooth® profilokat, akkor az egységen távirányító műveletek segítségével lehet zenét lejátszani.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Hangot továbbít az egységre.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Lehetővé teszi az egységet használó készülék távirányítón keresztül irányítását.

- 1 Csatlakoztassa egymáshoz a Bluetooth® készüléket és az egységet. (7. oldal, „Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez”)**
- 2 Válassza ki és játssza le a zenét vagy a videót a Bluetooth® készüléken.**
 - Az egység fülhallgatója lejátsza a zenét vagy a lejátszott videó hangját.
 - A zenelejátszás közbeni műveletekhez lásd: 10. oldal, „Az érzékelők használata”
 - A használat körülményeitől függően az üzemidő csökkenhet.

Megjegyzés:

- Hangerőszinttől függően előfordulhat hangszivárgás az egységből.
- Legnagyobb hangerővel történő hanglejátszásnál a zene hangzása torz lehet. Csökkentse a hangerőt addig, amíg a torzítás meg nem szűnik.
- Többpontos kapcsolat használata során, ha egy eszközön elkezd zenét játszani, miközben egy másik eszköz már zenét játszik le, azt tapasztalhatja, hogy a hangváltás késéssel vagy helytelenül történik. Ennek megoldásához kérjük, állítsa le a zenét a másik eszközön, és csak azon az eszközön játssza le a zenét, amelyet hallgatni szeretne.

Telefonhívás kezdeményezése

Azoknál a Bluetooth® kommunikációra alkalmas telefonoknál (mobiltelefon vagy okostelefon), amelyek támogatják a „HFP” Bluetooth® profilt, a terméket telefonálásra is használhatja.

- HFP (Hands-Free Profile/Kihangosító profil): Ez a profil lehetővé teszi a bejövő és kimenő kommunikációt. (Ez a termék nem képes Bluetooth® kommunikációra alkalmas telefon nélküli telefonálásra.)

- 1 Csatlakoztassa egymáshoz a Bluetooth® készüléket és az egységet. (7. oldal, „Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez”)**
- 2 Telefonhívás fogadásához egyszer érintse meg az egyik érzékelőt (L vagy R).**
 - Bejövő hívásnál csengőhang fog szólni az egységből.
 - Telefonhívás elutasításához 2 másodpercig érintse meg és tartsa lenyomva az egyik érzékelőt (L vagy R).
- 3 Kezdje meg a beszélgetést.**
- 4 A hívás befejezéséhez kb. 2 másodpercig érintse meg és tartsa lenyomva az egyik fülhallgató érzékelőjét (L vagy R).**

Hangfunkciók aktiválása

A fülhallgató egyik érintésérzékelőjével hangfunkciók (Siri, Google Assistant, stb.) aktiválása lehetséges az okostelefonon vagy hasonló eszközön.

- Csatlakoztassa egymáshoz a Bluetooth® készüléket és az egységet. (7. oldal, „Csatlakoztatás Bluetooth® készülékhez”)**
- Érintse meg és tartsa lenyomva az L érintésérzékelőt 2 másodpercig a hangfunkció aktiválásához.**
 - Ekkor aktiválódik a hangsegéd funkció a Bluetooth® eszközön.

Megjegyzés:

- A hangfunkció parancsok részletezését a Bluetooth® eszköz felhasználói kézikönyve tartalmazza.
- Az okostelefontól, egyéb használható eszközöktől és a specifikációtól függően előfordulhat, hogy a hangfunkció nem működik.

Az érintésérzékelők használata

Funkció	Érintésérzékelő (L)	Érintésérzékelő (R)
Zenehallgatás		
Lejátszás/szünet	Megérintés egyszer	
Előre egy zeneszámra	–	Gyors megérintés 2 alkalommal
Vissza egy zeneszámra	–	Gyors megérintés 3 alkalommal
Hangerő növelése	Gyors megérintés 3 alkalommal	–
Hangerő csökkentése	Gyors megérintés 2 alkalommal	–
Telefonhívás kezdeményezése		
Telefonhívás fogadása	Hívás fogadásakor megérintés egyszer	
Telefonhívás befejezése	Érintse meg és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig hívás közben	
Telefonhívás elutasítása	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig hívás fogadása közben	
Hangerő növelése	Gyors megérintés 3 alkalommal	–
Hangerő csökkentése	Gyors megérintés 2 alkalommal	–
Hangsegéd indítása	Megérintve tartás körülbelül 2 másodpercig	–
Bekapcsolás	Megérintve tartás körülbelül 3 másodpercig	Megérintve tartás körülbelül 3 másodpercig
Kikapcsolás	Leválasztott állapotban érintse meg és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig	

Megjegyzés:

- Arra is van lehetőség, hogy csak a fülhallgató egyik oldalát használja független módon. (11. oldal, „Csak egy fülhallgató használata”)
- A csatlakoztatott eszközök, operációs rendszerek és alkalmazások függvényében lehet, hogy egyes funkciók nem reagálnak vagy a fentebb leírtaktól eltérően működnek, amikor a fülhallgatón található

érintésérzékelőket használja. Kérjük, ellenőrizze a csatlakoztatott eszközök állapotát, és végezze el a szükséges műveleteket a csatlakoztatott eszközökön.

- Egy csipogás fogja jelezni, hogy elérte a maximális vagy minimális hangerőt.

Csak egy fülhallgató használata

Készülék párosítása (regisztrálása) azt is lehetővé teszi, hogy egyszerre csak az egyik fülhallgatót használja függetlenül.

Ha például csak az R oldali fülhallgatót veszi ki, az L oldali fülhallgatót pedig bent hagyja a töltőbőlcsőben, az R oldali fülhallgató csatlakozni fog az okostelefonhoz. Ily módon zenét hallgathat vagy hívást indíthat az egyik fülhallgatóval, mialatt a másik töltése folyik. A hang ekkor monó lesz.

- Amikor csak az egyik fülhallgatót használja és a másikat kiveszi a töltőbőlcsőből, akkor a fülhallgatók vezeték nélkül automatikusan egymáshoz kapcsolódnak, és a működtetés mindkét fülhallgatóra fog vonatkozni. A hang ekkor sztereó lesz.
- Zenehallgatás közben a „Előre egy zeneszámra” és „Vissza egy zeneszámra” művelet nem érhető el a bal oldali (L) fülhallgató használatakor, amíg a jobb oldali (R) fülhallgató töltődik.
- Zenehallgatás közben a „Hangerő növelése” és „Hangerő csökkentése” művelet nem érhető el a bal oldali (R) fülhallgató használatakor, amíg a jobb oldali (L) fülhallgató töltődik.

A gyári beállítások visszaállítása

Ha minden készülék-párosítással kapcsolatos és egyéb információt törölni szeretne a fülhallgatókból, visszaállíthatja a fülhallgatókat a gyári beállításokra (a vásárláskori eredeti beállításokra).

Fontos:

- A gyári beállítások visszaállítása előtt tölts fel a fülhallgatókat.

- 1 Vegye ki mindkét fülhallgatót (L és R) a töltőegységéből.**
- 2 Leválasztott állapotban 7-szor nyomja meg az érzítésérzékelőt (L vagy R).**
 - A visszaállítás végeztével az egység csipog.

Megjegyzés:

- A fülhallgatók Bluetooth® készülékkel való újrapárosításához törölje ki a regisztrált információt (készüléknév: „Panasonic RB-F10”) a készüléken, majd párosítsa újra a fülhallgatókat a Bluetooth® készülékkel (7. oldal).

Firmware frissítése

Ha a készülék firmware-ét frissíteni kell, akkor a következő weboldalon közzéteszünk egy értesítést.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone>

Hibaelhárítás

Mielőtt szervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket. Forduljon tanácsért a kereskedőjéhez, ha kételye van valamelyik ellenőrzési lépésnél, vagy ha az alábbi útmutatóban jelzett megoldások nem oldják meg a problémát.

Nem csatlakozik a Bluetooth® készülékhez.

- Az fülhallgatóhoz maximum 10 Bluetooth® eszközt lehet párosítani. A maximum elérése után párosított eszköz esetén a rendszer felülírja a korábbi eszközöket. A felülírt eszközök ismételt használatához újra el kell végezni a párosítást.
- Felejtse el vagy bontsa ennek a készüléknek a párosítását a Bluetooth®-eszköz Bluetooth® menüjében, majd párosítsa újra (8. oldal).

A bal és a jobb akkumulátor más-más tempóban merül le.

- A bal és a jobb oldal között a jel erőssége és a használat körülményei miatt lehet némi különbség.

Nem lehet tölteni a készüléket.

- Győződjön meg róla, hogy 10 °C és 35 °C közötti szobahőmérsékleten tölts. Ilyenkor a fülhallgatók akkor sem töltenek, ha:
 - az USB töltőkábel csatlakoztatva van a töltőegységhez, az állapotjelző nem világít.
 - az USB töltőkábel nincs csatlakoztatva a töltőegységhez és a fülhallgatóhoz, az állapotjelző fehér színnel világít.
- Helyezze vissza a fülhallgatót a töltőállványba, ha a fülhallgató nem töltődik.

- Fel van már töltve a készülék? Ha a készülék már teljesen fel van töltve, az állapotjelző lámpa azonnal pirosra vált.
- Ha az állapotjelző a fülhallgatók töltőegységbe való behelyezését követően sem villog vagy világít, lemerült a töltőegységben lévő elem. Először végezze el a töltőegység feltöltését.
- Stabilan csatlakozik-e az USB töltőkábel a számítógép USB aljzatához?
- Helyesen lett a fülhallgató a töltőegységbe behelyezve? (4. oldal)
- Győződjön meg arról, hogy a számítógép be van kapcsolva, és nincsen kényszerleti vagy alvó módban. Rendben működik az USB port, amit használ? Ha számítógépén más USB portok is vannak, húzza ki a csatlakozót a jelenlegi portból, majd dugja be egy másik portba.
- Ha a fent leírt intézkedések nem alkalmazhatóak, húzza ki az USB töltőkábelt, majd dugja vissza.
- Ha a töltési idő és az üzemidő egyre rövidebb lesz, lehet, hogy a fülhallgató és a töltőegység akkumulátora lemerülőben van.

Nem működnek a fülhallgatók.

- Próbálja meg ki- és bekapcsolni (7. oldal).
- Állítsa vissza a gyári beállításokat (12. oldal).

A fülhallgatók nem kapcsolódnak be automatikusan.

- Érintse meg és tartsa lenyomva az érintésérzékelőt körülbelül 3 másodpercig, a fülhallgatók manuálisan bekapcsolnak (7. oldal).

Nincs hang.

- Ellenőrizze, hogy a fülhallgatók és a Bluetooth® készülék helyesen vannak-e csatlakoztatva egymáshoz.
- Ellenőrizze, hogy szól-e zene a Bluetooth® készüléken.
- Győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók be vannak kapcsolva.
- Párosítsa és csatlakoztassa újra a Bluetooth® készüléket és a fülhallgatókat (8. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® kompatibilis készülék támogatja-e az „A2DP” profilt. A profilokkal kapcsolatos részletekért olvassa el a „Zenehhallgatás” (9. oldal) részt. Olvassa el a Bluetooth® kompatibilis készülék használati utasítását is.

Alacsony hangerő.

- Növelje a hangerőt a Bluetooth® készüléken, ne csak a fülhallgatón.

A készülék hangja megszakad. / Túl nagy a zaj. / Rossz a hangminőség.

- Ha a jel blokkolva van, megszakadhat a hang. A fülhallgatót ne takarja el teljesen a tenyerével, stb.
- A készülék a 10 m-es kommunikációs távolságon kívül lehet. Helyezze a fülhallgatóhoz közelebb a készüléket.
- Távolítson el minden akadályt a fülhallgató és a készülék közül.
- Kapcsoljon ki minden vezeték nélküli LAN készüléket, amikor nem használja azokat.

A hívó fél hangja halk.

- Növelje a hangerőt a Bluetooth® készüléken, ne csak a fülhallgatón.

Nem lehet hívást kezdeményezni.

- Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® kompatibilis készülék támogatja-e a „HFP” profilt. A profilokkal kapcsolatos részletekért olvassa el a „Zenehhallgatás” (9. oldal) és a „Telefonhívás kezdeményezése” (9. oldal) részeket. Olvassa el a Bluetooth® kompatibilis telefon használati utasítását is.

Egyéb

- Ellenőrizze a Bluetooth® kompatibilis telefon hangbeállításait, és ha a beállítás nem engedélyezi a kommunikációt ezzel az egységgel, változtasson a beállításon (7. oldal).

Specifikációk

■ Általános

Áramellátás (Töltőbőlcső)	DC 5 V, 500 mA
Belső akkumulátor	Fülhallgató: 3,8 V, Lítium-polimer 68 mAh Töltőegység: 3,7 V, Lítium polimer 500 mAh
Üzemidő*1 (Fülhallgató)	Kb. 7,0 óra (AAC) Kb. 7,0 óra (SBC)
Üzemidő*1 (Fülhallgató töltőegységgel)	Kb. 25,0 óra (AAC) Kb. 25,0 óra (SBC)
Gyors töltés üzemidő*1 (Fülhallgató)	15 perces töltés, kb. 60 perc (AAC)
Töltési idő*2 (25 °C)	Fülhallgató: Kb. 2,5 óra Töltőegység: Kb. 2,5 óra Fülhallgató töltőegységgel: Kb. 2,5 óra
Töltési hőmérséklettartomány	10 °C és 35 °C között
Üzemi hőmérséklet	0 °C és 40 °C
Üzemi páratartalom	35 % és 80 % közötti relatív páratartalom (nincs páralecsapódás)
Tömeg	Fülhallgató: Kb. 8,7 g (csak egy oldalon: B és J ugyanaz) Töltőbőlcső: Kb. 36,0 g

*1 Ez az idő az üzemi körülményektől függően rövidebb lehet.

*2 A lemerült elemek teljes feltöltésének időtartama.

■ Bluetooth® rész

Bluetooth® rendszer specifikáció	Ver. 5.4
Vezeték nélküli berendezés besorolás	1-es osztály
Max. RF teljesítmény (e.i.r.p)	9 dBm
Frekvenciasáv	2402 MHz és 2480 MHz között
Támogatott profilok	A2DP, AVRCP, HFP
Támogatott kodek	SBC, AAC
Működési távolság	Legfeljebb 10 m

■ Fülhallgató rész

Meghajtó egységek	17 mm x 12 mm
Mikrofon	Monó

■ Töltőbölcső zóna

Töltési aljzat	USB Type-C forma
----------------	------------------

■ Tartozékok rész

USB töltőkábel (Bemeneti csatlakozó: A típusú USB, Kimeneti csatlakozó: C típusú USB)	Kb. 0,2 m
---	-----------

- A specifikáció minden előzetes értesítés nélkül módosítható.

Védjegyek

- A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, a Panasonic Holdings Corporation általi mindennemű felhasználásuk licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és cégnevek azok tulajdonosainak a tulajdonát képezik.
- A Siri az Apple Inc. – Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett – védjegye.
- A Google Assistant a Google LLC. védjegye.
- Az ebben a dokumentumban szereplő egyéb rendszernevek és terméknevek általában az adott fejlesztővállalatok bejegyzett védjegyei vagy védjegyei. Vegye figyelembe, hogy a ™ és a ® jelzések nem szerepelnek ebben a dokumentumban.

E termék a GPL V2.0 és/vagy LGPL V2.1 szerint licencelt szoftvertől eltérő nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A fenti kategóriájú szoftverek terjesztése a hasznosság reményében történik, de a FORGALOMKÉPESSÉG vagy a VALAMILYEN MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁG BÁRMILYEN SZAVATOSSÁGA NÉLKÜL, beleértve a hallgatólagos szavatosságot is. Ezek részletes felhasználói feltételei megtekinthető a következő weboldalon.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

A Bluetooth®-ról

A Panasonic nem vállal felelősséget a vezeték nélküli továbbítás során megsérült adatokért és/vagy információkért.

Alkalmazott frekvenciasáv: 2,4 GHz

A készülék tanúsítása

- Ez a készülék megfelel a frekvencia korlátozásoknak, és a frekvencia törvények alapján kapott tanúsítást. Vezeték nélküli engedélyre ezért nincs szükség.
- Egyes országokban törvény bünteti az alábbiakat:
 - A készülék szétszerelése vagy módosítása.
 - A specifikációs jelzések eltávolítása.

A használat korlátai

- Nem garantált a vezeték nélküli adatátvitel és/vagy a használhatóság minden Bluetooth® eszközzel.
- Valamennyi eszköznek meg kell felelnie a Bluetooth SIG, Inc. által rögzített szabványoknak.

- Az adott eszköz specifikációjától és beállításaitól függően előfordulhat, hogy nem lehetséges a csatlakoztatás vagy egyes műveletek eltérőek.
- Ez a készülék támogatja a Bluetooth® biztonsági szolgáltatásokat. De attól függően, hogy az operációs környezet és / vagy a beállítások megfelelnek-e, ez a biztonság nem elegendő. Óvatosan adjon adatokat vezeték nélkül ezen a készüléken.
- Ez az eszköz nem képes Bluetooth® eszközre adatokat továbbítani.

Hatótávolság

- Az eszközt maximum 10 m-es hatótávolságon belül kell használni.
A hatótávolság a környezettől, akadályoktól és interferenciától függően csökkenhet.

Más eszközök miatti interferencia

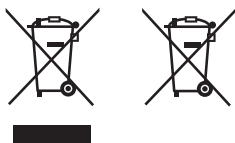
- Előfordulhat, hogy az eszköz nem működik megfelelően és hogy a rádióhullámok interferenciája miatt zaj és hangingadozás észlelhető, ha az eszköz túl közel van más Bluetooth® eszközökhöz vagy a 2,4 GHz-es sávot használó eszközökhöz.
- Előfordulhat, hogy az eszköz nem működik megfelelően, ha túl erősek egy közeli műsorszóró állomás stb. rádióhullámai.

Rendeltetészerű használat

- Ez az eszköz csak normál, általános használatra lett tervezve.
- Ne használja a rendszert rádiófrekvenciás zavarokra érzékeny környezetben vagy berendezés mellett (ilyenek például a repülőterek, kórházak, laboratóriumok stb.).

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználandó készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználandó elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni. Az elhasználandó készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását. Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Megjegyzés az akkumulátorok eltávolításáról az Európai Unióban:

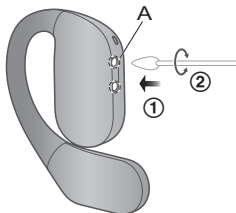
- A biztonsága érdekében ne próbálja meg saját kezűleg eltávolítani az akkumulátorokat.

- Kérjük, lépjen kapcsolatba helyi szervizközpontjával az akkumulátorok eltávolításával kapcsolatos információkért és segítségért.

A készülék tisztítása

- Használjon puha, száraz ruhát a fülhallgatók letörésére.
- A fülhallgatók hálóját óvatosan, egy száraz vattapálcikával tisztítsa meg, majd törölje le egy puha ruhával.

Tisztítsa meg a fülhallgatók töltési érintkezőit



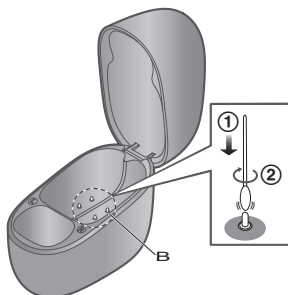
Idegen anyag eltávolításához fültisztító pálcica segítségével óvatosan törölje le a fülhallgatók töltési érintkezőit.

- 1 Érintse a fültisztító pálcica csúcsát a töltési érintkezőkhöz (A).
- 2 Forgassa a fültisztító pálcica , hogy letörölje a szennyeződéseket.

Tisztítsa meg a töltőegység töltési érintkezőit

Fontos:

Egyik oldalról vagy irányból se fejtsen ki nyomást a töltési érintkezőkre. (Kárt okozhat)



Fültisztító pálcica segítségével óvatosan törölje le a töltőegység töltési érintkezőit.

- 1 A töltési érintkezők csúcsát (B) egy fültisztító pálcica segítségével tisztítsa meg felülről.
- 2 Szennyeződés eltávolításához egy fültisztító pálcikával simítsa át a töltési érintkezők csúcsát.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2025

PNQP1969YA PP0325BQ1046